**Дню Земли посвящается!**

**План недели иностранного языка**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. Конкурс переводчиков 2. песня “I want to be a friend of the Earth” 3. стихотворение   “Earth Day” | 13-22  апреля | 6-9 классы  9-11 классы | англ.язык  англ./нем. язык |
| 1. Конкурс художников 2. плакат 3. рисунок | 13-22  апреля | 5-11 классы | англ./нем. язык |
| 1. Конкурс- фоторепортаж   “Мой город” | 13-22  апреля | 6-11 классы | англ./нем. язык |
| 1. Конкурс компьютерных презентаций “Как прекрасен этот мир” | 13-22  апреля | 6-11 классы | англ./нем. язык |
| 1. Заключительный праздник “Earth Day- Every Day”. | 23 апреля | 6-11 классы | англ./нем. язык |



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **язык** | **слова** | **примечания** |
|  | (флэш анимация с песней So many cities…) | Эту песню можно пустить как заставку перед началом представления или пропеть вживую на фоне ролика.  PC, большой экран или интерактивная доска, флэш-ролик можно скачать здесь, там же слова:  <http://learnenglishkids.britishcouncil.org/ru/songs/one-small-world> |
| англ/нем | Dear guests!  Yesterday, on the 22nd of April many countries of the world celebrated a very special holiday - Earth Day. Pupils of our school also took part in it. And today we welcome you at our party “Earth Day –Every Day”. | Я все слова готовила на английском. Часть их потом звучала на немецком. Если мероприятие проводится только на английском языке, то готовится один ведущий и один переводчик. |
| англ/нем | But why is this day so special? |  |
| нем. | Well, on this day people think about the importance of nature, and all that it gives us, like air to breathe, water to drink, food to eat… |  |
| англ. | Earth Day is also the time to remember that we share the Earth, our home, with millions of other plants and animals. And a lot of people who care about nature and the environment, gather to DO things. |  |
|  | Песня о Дне земли (начальная школа) | фонограмма |
| англ/нем | By the way, do you know that there are two Earth Days? |  |
| нем. | Well, I know, that Earth Day, we are talking about today, was founded by the American Senator Gaylord Nelson and was first celebrated in 1970, on April 22. |  |
| англ. | That’s right, but the United Nations celebrate Earth Day each year on March 20-21 when spring officially arrives. This tradition was founded by peace activist John McConnell in 1969. |  |
| нем. | I think it doesn’t matter how many Earth Days we have. Let’s just remember every day that we must take care of our planet. Because “I am the Earth and the Earth is me”. |  |
|  | Стихотворение The Earth | Исполняется на английском языке на фоне презентации |
| англ. | A beautiful poem, isn’t it? It makes us think about our mission on the Earth. The pupils of the 9th10th and 11th forms had an opportunity to enjoy translating this poem for the contest. Now we’d like to award our winners. They are … (Фамилия, имя, класс) | Награждение победителей конкурса переводчиков стихотворения. |
|  | (звучит лучший перевод) | Читает победитель конкурса |
|  | Песня на нем. языке «Солнечный круг» 5кл. | фонограмма |
| нем. | You can see that our school and the school hall are decorated with wonderful posters, pictures, emblems and photographs, dedicated to Earth Day. Our creative children express their love to the Earth and their understanding of its problems. Thank you so much! The best pupils in the contest of painters are … | Презентация c конкурсными рисунками и фотографиями ребят. Лучше делать рисунки формата А4, их легче отсканировать и вставить в презентацию.  Идет награждение победителей конкурса рисунков. |
| англ. | The best photo reporters are…. | Идет награждение победителей конкурса фотографий. |
| нем. | So, all people should take care of our nature and global environment. But does everybody know what the environment is? |  |
|  | Сценка (учащиеся среднего звена) и песенка Reduce, reuse, recycle | фонограмма, презентация |
| англ. | Well, now you know the main 3 rules: reduce, reuse, and recycle. What else can we do to help our planet? Let’s listen to the song ‘The friends of the Earth’ and learn about it. | Песня Friends of the Earth , фонограмма, презентация |
| англ. | I can bet that almost half of the children, sitting in this hall, know the words of the song in Russian, because they have taken part in our contest. |  |
| нем. | Do you mean the contest of the song’s translators? |  |
| англ. | Sure. And I should say that our children are not just translators, some of them are real poets. We invite the winners onto the stage. They are …(фамилии, имена, класс) |  |
|  | (награждение+ чтение лучшего перевода) | Читает победитель |
| нем. | We also want to award the best translator from German into Russian. (Фамилия,имя, класс) you are welcome! |  |
| нем. | Oh, listen! We’ve nearly forgotten about one more important contest. It’s the contest of computer presentations “What a wonderful world”. The winners are … (фамилии, имена, класс) | Награждение победителей компьютерных презентаций, на фоне фрагментов из их работ |
| англ. | We can take care of our planet by keeping it clean. In April all pupils of our school took an active part in the spring cleaning. In Russia it is called ‘subbotnik’. It was just little, but very important help to the Earth, to our town and it was important for all of us. | Слайды с фотографиями субботника |
| англ/нем | Our party has come to the end! Remember, we’ve got the whole world in our hands! Be happy, kind and healthy on our beautiful planet Earth! Thank you! | Звучит песня "We’ve Got The Whole World in Our Hands". Исполняется соло или группой учащихся. Хорошо разучить эту песню в классах заранее и подпевать всем залом.  Ролик можно скачать с youtube <http://www.youtube.com/watch?v=eIQUOIyE7q0> |

**Слова для переводчиков**

22апреля, многие страны мира отмечали особый праздник-День Земли. А сегодня мы приглашаем вас на праздник под девизом «День Земли- каждый день»

Но почему этот праздник особенный?

В этот день люди размышляют о важности окружающей среды и обо всем том, что она дает нам: воздух, которым мы дышим, воду, которую мы пьем, еду , которую мы едим.

Также День Земли - это время вспомнить, что мы живем на Земле, в нашем общем доме, вместе с миллионами других растений и животных. А так как очень многие люди действительно заботятся о природе и окружающей среде, они собираются вместе для совместных действий.

Кстати, вы знаете, что существует два Дня Земли?

Я знаю, что День Земли, о котором мы говорим сегодня, был основан американским сенатором Гэйлордом Нэльсоном и впервые отмечался в 1970 году.

Совершенно верно, но Организация Объединенных наций отмечает День Земли немного раньше- 20-21 марта, в день весеннего равноденствия. Эта традиция была основана активным борцом за мир Джоном МакКонэлом в 1969 году.

Я считаю, что неважно, сколько существует Дней Земли, главное, что они есть. И давайте помнить, о необходимости бережного отношения к нашей планете каждый день, ведь « Я -Земля и Земля-это я».

Красивые слова, не правда ли? Заставляют еще раз задуматься о нашей связи с землей. Учащиеся 9-х, 10-х и 11-х классов приняли участие в конкурсе творческих переводов этого стихотворения на русский язык. И сегодня мы хотели бы наградить нашего победителя. Это…

Нарисовал и подписал в уголке… Вы видите, что наша школа и этот зал украшены чудесными плакатами и рисунками, эмблемами и фотографиями, посвященными Дню Земли. Наши творческие ребята таким образом выражают свою любовь к земле и понимание ее проблем. Большое вам спасибо! Лучшими в конкурсе художников стали…

Лучшие фоторепортеры, показавшие нам не только красоту нашего города, но и его проблемы-это…

Итак, важна забота о природе, об окружающей среде… Но все ли знают, что такое окружающая среда?

Теперь уж точно все будут знать три главных правила - экономь, используй повторно, перерабатывай. А как еще мы можем помочь нашей планете? Давайте послушаем песню «Друзья Земли» и узнаем об этом.

Могу поспорить, что почти половина присутствующих в зале знает слова этой песни на русском языке, потому что принимали участие в конкурсе переводчиков.

Ты имеешь ввиду конкурс переводчиков песни?

Конечно. И я должна сказать, что наши ребята не просто переводчики, некоторые из них настоящие поэты. Победители- на сцену! Это…

Мы также хотим наградить победителя конкурса перевода стихов с немецкого на русский язык. Пожалуйста, на сцену…

Группа учащихся … класса приветствует всех победителей песней.

Послушайте, мы чуть не забыли еще об одном важном конкурсе. Это конкурс компьютерных презентаций «Как прекрасен этот мир». Здесь тоже есть победители….

Мы можем помочь планете, содержа ее в чистоте. В апреле все учащиеся нашей школы приняли участие в весенней уборке. В России это называется «субботник». И пусть это была очень маленькая, но такая важная помощь природе, нашему городу и да и самим себе.

Наш праздник подошел к концу. Не забывайте, весь мир в наших руках. Будьте счастливы, добры и здоровы на нашей прекрасной планете Земля! Спасибо всем!

**Earth Day**

I am the Earth

And the Earth is me.

Each blade of grass,

Each honey tree,

Each bit of mud,

And stick and stone

Is blood and muscle,

Skin and bone.

And just as I

Need every bit

Of me to make

My body fit,

So Earth needs

Grass and stone and tree

And things that grow here

Naturally.

That's why we

Celebrate this day.

That's why across

The world we say:

As long as life,

As dear, as free,

I am the Earth

And the Earth is me.

Jane Yolen

<http://www.youtube.com/watch?v=eIQUOIyE7q0>

**We’ve Got The Whole World in Our Hands**

**New Lyrics:** Daria A. Marmaluk-Hajioannou

We’ve got the whole world, in our hands  
We’ve got the whole world, in our hands  
We’ve got the whole world in our hands  
We’ve got the whole world in our hands

We should recycle now - all that we can  
Reduce, Reuse, Recycle - all that we can  
We should recycle now - all that we can  
We’ve got the whole world in our hands

Be kind to the plants and animals - of our land  
Be kind to the plants and animals - of our land  
Be kind to the plants and animals - of our land  
We’ve got the whole world in our hands

Join hands with sisters and brothers - throughout the land  
Join hands with sisters and brothers - throughout the land  
Join hands with sisters and brothers - throughout the land  
We’ve got the whole world in our hands

Dream your bright dream - then do all that you can  
Dream your bright dream - then do all that you can  
Dream your bright dream - then do all that you can  
We’ve got the whole world in our hands

We’ve got the whole world, in our hands  
We’ve got the whole world, in our hands  
We’ve got the whole world, in our hands  
We’ve got the whole world in our hands

Уважаемые коллеги! Не все номера выступлений здесь представлены полностью, так как часть из них готовилась моими коллегами. В дополнение могу предложить свою презентацию о Дне Земли, фрагменты которой можно использовать по ходу сценария. (Найдете в разделе "Скачать презентации") Песня "Friends of the Earth" в ней идет в автоматическом режиме. Некоторые пояснения даны в заметках к слайдам (прямо ниже слайдов, не в режиме показа).